



ARP WGS-84  
46° 57' 27" N / 006° 51' 53" E  
AD ELEV ft  
1427

LGT	NIL
05	
23	

Surface	
Apron	ASPH
TWY	ASPH

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
05	052/050	700 x 20	670	700	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
23	232/230		700	670		
05	GRASS 052/050	550 x 30	550	550	GRASS	0.25 MPa
23	GRASS 232/230					
	VAR (19.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Aérodrome:<br/>Privé, Champ d'aviation</p> <p>2 Situation:<br/>7,5 km SW Neuchâtel</p> <p>3 Température de référence de<br/>l'aérodrome:<br/>24,2°C</p> <p>4 Heures d'ouverture:<br/>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br/>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br/>ou PPR de l'exploitant de l'aérodrome<br/>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)</p> <p>Bureau information aéronautique:<br/>APR-OCT:<br/>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br/>1330 - 1800 LT</p> <p>NOV-MAR:<br/>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br/>1330 - 1700 LT</p> <p>5 Exploitant:<br/>Aéroport de Neuchâtel S.A.<br/>Service d'exploitation<br/>Aérodrome<br/><b>2013 Colombier</b></p> <p>6 AFTN: LSGNYDYX</p> <p>7 TEL N°:<br/>+41 (0) 32 841 31 55<br/>+41 (0) 32 841 31 65 FAX<br/>E-Mail: info@neuchatel-airport.ch<br/>Internet: www.neuchatel-airport.ch</p> <p>8 Services au sol:<br/>Hangars, grosses réparations<br/>d'aéronefs et petites réparations de<br/>moteurs, oxygène:<br/>MON-FRI: 0730-1200 LT,<br/>1330-1730 LT</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, huile:<br/>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br/>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br/>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)</p> <p>Lutte contre l'incendie: non disponible.</p> | <p>1 Aerodrome:<br/>Private, Airfield</p> <p>2 Location:<br/>4 NM SW Neuchâtel</p> <p>3 Aerodrome reference temperature:<br/>24.2°C</p> <p>4 OPR hours:<br/>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br/>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br/>or PPR from AD-Operator<br/>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)</p> <p>AIS Briefing Office:<br/>APR-OCT:<br/>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br/>1330 - 1800 LT</p> <p>NOV-MAR:<br/>MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT<br/>1330 - 1700 LT</p> <p>5 AD-Operator:<br/>Aéroport de Neuchâtel S.A.<br/>Service d'exploitation<br/>Aérodrome<br/><b>2013 Colombier</b></p> <p>6 AFTN: LSGNYDYX</p> <p>7 TEL NR:<br/>+41 (0) 32 841 31 55<br/>+41 (0) 32 841 31 65 FAX<br/>E-mail: info@neuchatel-airport.ch<br/>Internet: www.neuchatel-airport.ch</p> <p>8 Ground services:<br/>Hangarage, major aircraft repairs and<br/>minor engine repairs, oxygen:<br/>MON-FRI: 0730-1200 LT,<br/>1330-1730 LT</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, oil:<br/>MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min<br/>SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min<br/>(HRH → <b>VFRM</b> RAC)</p> <p>Fire Protection: not available.</p> |
|--|--|

<p>9 Douane O/R:  - PPR pour DEP/ARR  - Aucun dédouanement de marchandises  - Annonce par formulaire de douane obligatoire au moins 120 MIN avant ARR resp. 60 MIN avant DEP  - Formulaire de douane sur <a href="http://www.neuchatel-airport.ch">www.neuchatel-airport.ch</a>  - Contact avec aéroport obligatoire par TEL. +41 (0) 32 841 31 55 pour recevoir la quittance pour DEP/ARR <b>avant 0800 LT:</b>  le jour précédant avant 1700 LT  pour DEP/ARR <b>entre 1200 et 1330 LT:</b>  avant 1000 LT  pour DEP/ARR <b>après 1830 LT:</b>  avant 1630 LT</p>	<p>9 Customs O/R:  - PPR for DEP/ARR  - no customs clearance of goods  - Notification via customs form mandatory at least 120 MIN before ARR resp. 60 MIN prior to DEP  - Customs form on <a href="http://www.neuchatel-airport.ch">www.neuchatel-airport.ch</a>  - Contact with airport compulsory by TEL. +41 (0) 32 841 31 55 to obtain clearance for DEP/ARR <b>before 0800 LT:</b>  day before, before 1700 LT  for DEP/ARR <b>between 1200 and 1330 LT:</b>  before 1000 LT  for DEP/ARR <b>after 1830 LT:</b>  before 1630 LT</p>
<p>10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques:</p>	<p>10 Local flying restrictions and remarks:</p>
<p>10.1 En semaine, un seul mouvement (LDG ou TKOF) par aéronef est admis entre 1200 et 1330 LT.</p>	<p>10.1 During working days only one movement (LDG or TKOF) per aircraft is admitted between 1200 and 1330 LT.</p>
<p>10.2 Les dimanches et jours fériés, seules les arrivées sont autorisées entre 1200 et 1330 LT.</p>	<p>10.2 On SUN and HOL only LDG are authorized between 1200 and 1330 LT.</p>
<p>10.3 Vendredi Saint, dimanches de Pâques et de Pentecôte, AD ouvert dès 1330 LT.</p>	<p>10.3 Good FRI, Easter and Whit SUN, AD open from 1330 LT.</p>
<p>10.4 Circuits d'aérodrome <b>interdits</b> aux avions non basés:  - SUN/HOL  - MON-SAT: après 2000 LT</p>	<p>10.4 AD circuits <b>prohibited</b> for <b>visiting aircraft</b>:  - SUN/HOL  - MON-SAT: after 2000 LT</p>
<p>10.5 Circuits d'aérodrome <b>interdits</b> aux avions basés:  - SUN/HOL  - MON-SAT: après 2100 LT</p>	<p>10.5 AD circuits <b>prohibited</b> for <b>home-based aircraft</b>:  - SUN/HOL  - MON-SAT: after 2100 LT</p>
<p>10.6 <b>PPR TEL:</b> ACFT sans radio</p>	<p>10.6 <b>PPR TEL:</b> Non-RDO equipped ACFT</p>
<p>11 ATS:  AD: HX</p>	<p>11 ATS:  AD: HX</p>
<p>12 Corrections manuscrites  LSGN VAC 15  <b>04/19 MAR 28</b>   NIL</p>	<p>12 Hand corrections  LSGN VAC 15  <b>04/19 MAR 28</b>   NIL</p>